

KAINUU

Täydellinen kohde matkalle luontoon!

カイヌー：大自然を満喫する完璧な旅行先！





Kesä ja katse, jotka eivät koskaan unohdu.

生涯忘れることの無い夏と景色



Metsän kauniit karamellit eivät pakkasesta pahastu.

霜の影響を受けない美しい森のキャンディ



Lämmin hiekka jalkojen alla, kohta vesi viilentää

足元の温かい砂は、水が冷たくなる兆し



Tilaa kuunnella luontoa ja omia ajatuksia.
大自然に耳を傾け、自分自身の考えを聞く場所

**Kaksi luonnon aitoa kaunotarta
– perhonen ja horsmankukka.**

自然が織りなす本物の美～蝶とヤナギラン





**Elämyksellinen aikamatka
kahden miljardin vuoden takaisiin maisemiin.**

風景を創り出した20億年に思いを馳せるエキサイティングな旅



Satumaan reseptinä säihkyi lumi.

煌めく雪で出来たこの素晴らしき世界



Revontulien loimu karkoittaa kiireen.

夜空を彩るオーロラがストレスを解消

Tätä on Kainuu!

Maailman puhtainta ilmaa ja vihreintä metsää Pohjois-Suomessa.

Miljoona mahdollisuutta nauttia luonnosta.

Runsaat 22 000 km² vaikuttavaa luontoa.

Lähes 2 500 km² kirkasta vettä.

Yli 73 000 ystävällistä ihmistä.

それが、カイナーです！

- 世界一きれいな空気と北部フィンランドで最も緑豊かな森
- 自然を満喫する **100 万回**のチャンス
- **22,000km²** を越える雄大な自然
- **2,500km²** もの清浄な水
- **73,000** 人以上の人懐こい人々

Tiesitkö, että Kainuun maakuntakukka on kanerva?

Kanerva (*Calluna vulgaris*) on ikivihreä varpukasvi, joka kukkii loppukesästä vaaleanpunaisina mattoina houkutellen ympärilleen kimalaisia.

Loppukesällä kerättävistä kukista voi valmistaa herkullista yrttijuomaa.

Kanerva sisältää myös arbutiinia.

カイナーの州の花はカルーナ（和名ギョリュウモドキ）です。

カルーナ（学名 *Calluna vulgaris*）は晩夏に花を付ける常緑矮性灌木で、マルハナバチが好む美しいピンクの絨毯を作ります。カルーナの花は美味しいハーブ飲料になります。カルーナには、アルブチンも含まれています。

Tervetuloa Kainuun luontoon! Suosittelen!

カイヌーの大自然へようこそ！私のイチオシです！

www.hyrynsalmi.fi

www.visitkajaani.fi

www.kuhmo.fi/matkailu

www.paltamo.fi/vapaaaika

www.puolanka.fi/matkailu

www.ristijarvi.fi/vapaa-aika

www.suomussalmi.fi/matkailu

www.vuokatti.fi

www.wildtaiga.fi

www.arktisetaromit.fi

Kainuun luonnontuotealan kehittämishanke KALKE



Euroopan maaseudun
kehittämisen maatalousrahasto:
Eurooppa investoi maaseutualueisiin



Elinkeino-, liikenne- ja
ympäristökeskus



MAASEUTU 2020

Kuvat / 写真: Hannu Huttu, Elina Nihtilä, Anssi Vainikka